

# Lebenslauf

Name: **Uslowa**

Vorname: **Lilia**

Geburtsdatum: **27. 11. 1958**

Geburtsort: **Polski Trambes, Bulgarien**

Nationalität: **Bulgarisch**

Familienstand: **verheiratet**

E-Mail: [usli@gmx.net](mailto:usli@gmx.net)

Ausbildung: **Philologin**

Institution	Abschluss
Kyryll-Methodius-Universität Veliko Tarnovo, Philologisches Fakultät	Bulgarische Philologie, Bulgarische Sprache und Literatur, Nebenfach Anglistik
Friedrich-Schiller-Universität Jena Deutschland	Deutsch für Ausländer, Deutsch als Fremdsprache – Didaktik

## **Sprachkenntnisse: (1 – niedriges Sprachkompetenz, 5 – höchstes Sprachkompetenz)**

Sprache	Lesen	Sprechen	Schreiben
<b>Bulgarisch</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>Russisch</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
<b>Englisch</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Deutsch</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>

**Derzeitige Position:** Doktorand (extern) am Institut für Völkerkunde und das Museum, Bulgarische Akademie der Wissenschaften, seit 2009

Lektor für Geschichte/Landeskunde/Recht/Wirtschaft, Regionalbibliothek, Gera, seit 1986

## **Beruflicher Werdegang:**

Institution	Tätigkeit	von - bis
Grundschule Staro Orjahovo, Bezirk Varna	Lehrerin, Bulgarisch und Englisch	1985-1986
Friedrich-Schiller-Universität Jena, Deutschland	Dozent Bulgarische Sprache, Literatur und Landeskunde	1987-1989
Wissenschaftliche Allgemeinbibliothek Gera	Diplombibliothekarin	1986 -
Friedrich-Schiller-Universität Jena, Deutschland	Doktorand	1987-1991 nicht beendet
Friedrich-Schiller-Universität Jena, Deutschland	Deutsch als Fremdsprache - Didaktik	1994-1998

Institution	Tätigkeit	von - bis
Regionalbibliothek Gera	Lektor für Geschichte und Landeskunde	1990-1998
Regionalbibliothek Gera	Lektor für Geschichte, Landeskunde, Wirtschaft und Recht	1998 -
Regionalbibliothek Gera	Leiter des Informationszentrums	2006 -

**Sonstige Kenntnisse:** EDV-Kenntnisse (Word, Office, Excel, Bibliothekssysteme GBV, ALEGRO, ZDB u.a.)

**Spezifische Berufserfahrungen:**

Land / Länder	von - bis	Name und Kurzbeschreibung des Projekts
Deutschland / USA	1994-1996	German Roots in Indiana: Support to Genealogical Research (Allen County Public Library / Purdue University)
Deutschland / Bulgarien	1997-2001	Über das Verhältnis von großen und kleinen Staaten in Europa – was uns verbindet (Partnerstädte)
Deutschland / Bulgarien / Finnland	2000-2001	European Languages and Libraries` Assistance (E.L.L.A.)
Deutschland / Bulgarien / Finnland / Holland / Tschechien	2002-2004	Konferenz: Die multikulturelle Gesellschaft und die Aufgaben der Bibliothek in Europa
Deutschland	2004	Fürstenhaus Reuß in Bulgariens Historie, Eleonore Zarin von Bulgarien, geb. Prinzessin Reuß-Köstritz j. L.
Bulgarien / Deutschland	2005-2006	Hl. Hl. Kyrill und Methodius – Schutzpatronen Europas
Deutschland	2007	Kulturgeschichte des „Stillen Örtchens / Toilette, Kulturgeschichte
Deutschland	2007	Bibliotheksarbeit mit Aussiedlern: Erfahrungen, Handlungsbedarf, Integration und beruflicher Neubeginn
Deutschland	2008	Kulturarbeit mit Aussiedlern
Deutschland	2009 -	Ahnenforschung
Deutschland	2009 -	Mauerfall 1989 in der regionalen und überregionalen Presse
Deutschland	2009 -	Reisefreiheit / Friedrich-Schiller-Universität Konferenz 4 – 5. 04. 2010.
Deutschland	2010	Reisefreiheit: Was haben wir

		gewonnen und was haben wir verloren – 20 Jahre deutsche Vereinigung
Deutschland	2011	50 Jahre Mauerbau

### **Lehrer- und Unterrichtstätigkeit:**

Land	von - bis	Tätigkeit / Institution
Deutschland	1987 - 1989	Lektor: Bulgarische Sprache, Literatur und Kultur Friedrich-Schiller-Universität Jena
Deutschland	1996	Volkshochschule Gera Dozent: Bulgarische Sprache / Grammatik
Deutschland	2004	Verwaltungsgericht Gera Seminar: Übersetzung Deutsch-Bulgarisch, Fachsprache Recht

### **Zusatzqualifikationen:**

Land	von - bis	Kurzbeschreibung
Deutschland / Bulgarien	2004 -	Postkartensammlungen archivieren und aufarbeiten
Deutschland	2007 -	Rezensent: Literatur über das Thema Aufarbeitung der DDR-Geschichte,

### **Publikationen:**

Uslowa, Lilia: Fürstenhaus Reuß in Bulgariens Historie: Im Theater Gera fand 1908 die Vermählung von Eleonore von Reuß, j. L. mit Ferdinand von Bulgarien statt. In: OTZ. Löbichau. 24.03.2001 / Nr. 71. Beilage S. 3

Uslowa, Lilia: Aus der Geschichte des apanagierten thüringisch-vogtländischen Adelshauses Reuß-Köstritz. In: Vogtländischer Altertumsforscherverein. 2001. S. 129-135

Uslowa, Lilia: Mit uns Leben: Aussiedler und soziale Integration. Bibliotheksdienst. 2001. S. 21-25

Uslowa, Lilia: Ausländer, Aussiedler, Asyl – eine Bestandaufnahme in Gera. Materialien Ausländerbeauftragter, Gera. 2002. 8. S.

Uslowa, Lilia: Aussiedler in der Bibliothek: Bibliotheksarbeit, soziokulturelle Integrationsarbeit mit Minderheiten. Bibliotheksdienst. 2002. 5. S.

Uslowa, Lilia: Mauerfall in der regionalen und überregionalen Presse, das Reisegesetz 1989. Jena: Lehrstuhl Erziehungswissenschaften, Programm „Demokratisch handeln“. 2009/2010 8.S.

**Kontakt:**

Lilia Uslowa (Magdalena Delinescheva)

Bul. „Janko Sakazov“ 20 A

1504 Sofia

Tel.: +359/888904769 (Magdalena Delinescheva)

E-Mail: [usli@gmx.net](mailto:usli@gmx.net)